

世界名著·國語注音

希頓動物故事

5

山峰之王克拉克

(英)安尼斯托普遜·希頓原著／林壽祿譯



幼年版

世界名著·國語注音

希頓動物故事

5

山峰之王克拉克

(英)安尼斯托普遜·希頓原著／林壽祿譯





「山峯之王克拉克」

山峯之王克拉克，被追得甩動大犄角和野狼搏鬥。



上：浣熊。是住在水邊的森林中，
白天時睡覺，夜裏出來找東西吃。
下：大犄角山羊。有一對漂亮的犄角，
在很高的岩石山上成羣生活。



序言

希頓從小就非常喜愛動物。

長大後成爲畫動物畫的畫家，其後又以創作動物故事而著名。

希頓曾說：

「無論是故事、圖畫、或是談話，我都不喜歡存有馬馬虎虎的念頭。事先我必定仔細觀察，然後畫出動物的真正形態。」

在希頓的故事裡所出現的每一種動物，所以能如此的活潑生動，便是這個原因。

讀過本書的人，必能了解動物也和人類一樣，有高興、悲傷，以及卓越的智慧，而使你比以往更加喜愛動物。

山峰之王克拉克

目次

小山羊	10
岩山上的決鬥	16
三隻獵狗	21
跳下谷底！	27
狼羣	33
暴風雪中的事件	41



從山峯到山峯

47

司可帝的計謀

54

雪崩

60

奇爾達河的洗浣熊

恐怖的夜晚

66

被圈套夾住了！

73

懲罰

79

威·阿夾逃跑了

84

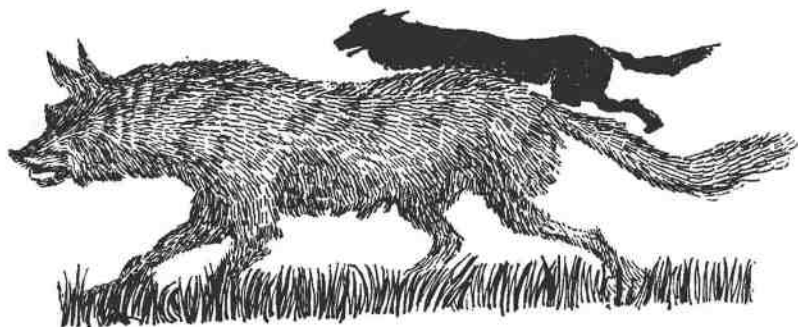
獵熊狗彼利

糊塗狗「彼利」

94

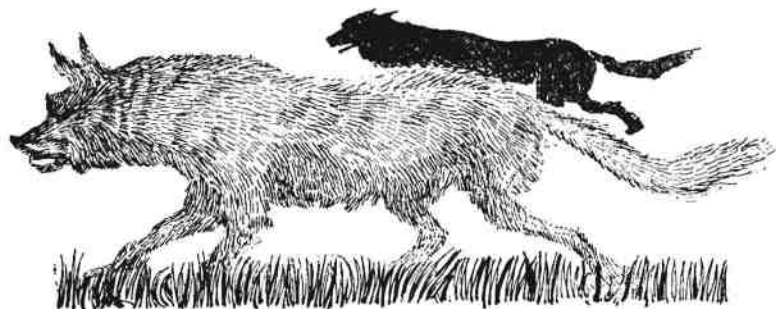
吃牛老頭

99



解 說

2.	出現在本書裏的動物們………	121
1.	希頓與「希頓動物故事」………	117
	成器的彼利！………	110
	主人好危險！………	105



世界名著·國語注音

希頓動物故事

〈5〉



山峰之王克拉克

山峯之王克拉克



小山羊

漫長的冬天已結束，在加拿大北方的山峯，春天也來臨了。岩山上，到處都開著紫色的蘆賓花；可是吹在花兒上的，是冰涼的冷風。冬天雖然已過去，寒氣仍然還沒有消失。

瞧吧，天陰了，雪又霏霏地落下來。雪在蘆賓花上，蓋著一層潔白的單布。

雖然如此，春雪不會落得太久，馬上就停止了。不久，黑雲飄走了，

太陽，開始放出光芒來。

「來查看一下，雪地上，說不定有腳印哩。」

司可帝帶著槍上山去了。

司可帝是住在達巴可谷小屋的獵人。槍打得很準，瞄準的獵物，很少讓牠逃掉的。過去，獵取了不少野獸，但是對打死的野獸，從來不覺得替牠可憐。

「無情的司可帝」的名字，讓這附近的野獸們害怕。

到了達巴可谷後面的小岡上，司可帝便站住。

「有了，是山羊的腳印，有兩隻。」

在積雪的雪地上，斷斷續續的留有了山羊的腳印。

「好，最好不過啦。」

司可帝興奮得心蹦蹦跳著，偷偷地順著腳印走。兩隻腳印交錯著一直



通到深山裏去。

走了約莫一個小時，到達一塊大岩石的地方。繞過那塊岩石，突然出現了一片寬廣的草原。

「有了！」

霎時間，從草原上衝出了兩隻大野獸。兩隻都有小犄角的山羊。司可帝立刻作放槍的姿勢，但是要扳槍機的瞬間，忽然停下來，因為他發覺那兩隻山羊，各個均帶著一隻小羊。

顯然，小羊是剛出生的，又開



軟弱的四肢，跟著母羊拼命跑。

「對，要射擊母羊，倒不如活捉小羊。」

司可帝把槍靠岩石藏起來，然後追小羊去了。小羊的腳步緩慢，眼看就要被捉了；但是當司可帝的手快要碰到牠的時候，一翻身，一旋轉，便輕巧地躲開了。

司可帝，有時滑倒有時摔倒，怎麼也沒辦法捉到牠。

終於，追到了草原的盡頭了，眼前有個峭立的懸崖，那是一座叫

做坎達山峯的高山。

兩隻母羊，輕輕地一翻身，朝懸崖撲奔過去，把脚踏在岩角上，一直往上爬。小羊也跟着爬上去。

水鳥的野鴨，剛出生不久的，一旦進去水裏也會游得很好；攀登岩石的山羊，正和水中的野鴨一樣，連小山羊也爬得很快。



「混蛋，決不讓你跑掉！」

司可帝一個旋轉，便跑去拿槍來。只要有槍，九十公尺前方的動物，可以一槍擊中。

司可帝在蘆賓花上飛快地跑著。

好不容易才回到槍的地方。現在，山羊的性命已經操在他的手中了，司可帝抓住槍，回頭看看岩山上。

「啊，不行。霧來了。」

到剛才還好好兒的天空上，從坎達山峯那邊旋轉著灰色的霧，朝這邊湧過來。山上的氣候容易轉變，這種事兒常常發生。眼看著霧向四面擴散，轉瞬間，把附近的景色都掩住了。

忙，僥倖地脫離危險了。岩山和山羊，已經看不見。山羊母子由於司可帝的估計錯誤和霧的幫